



**\*\*\* NICARAGUA: 10 INDIENS ASSASSINES PAR DES SOMOZISTES**

MANAGUA, 20 AVRIL (ANN).- DIX MISKITOS, DONT UNE FEMME ET UN BEBE, SONT MORTS A LA SUITE D'UNE ATTAQUE LANCEE PAR DES EX-GARDES SOMOZISTES DANS LA REGION ATLANTIQUE DU NICARAGUA, A-T-ON APPRIS MERCREDI.

LE MASSACRE QUI EST SURVENU DANS LA ZONE DE LA "PALMERA", AU NORD DU PAYS DANS LE DEPARTEMENT DE ZELAYA, LE 7 AVRIL DERNIER, A ETE DIFFUSEE AUJOURD'HUI PAR LA PRESSE LOCALE A TRAVERS LE TEMOIGNAGE DE L'UNIQUE SURVIVANT DE L'ATTAQUE, IL S'AGIT DE L'INGENIEUR EDUARDO FONSECA MONCADA.

CELUI-CI A INDIQUE QUE PRES DE 30 SOMOZISTES AVAIENT TENDU UNE EMBUSCADE AU VEHICULE DANS LEQUEL IL VOYAGEAIT EN COMPAGNIE DE DIX PAYSANS DE LA REGION ET QUE LE CHAUFFER AVAIT ETE GRAVEMENT BLESSE A LA SUITE DE LA FUSILLADE.

M. FONSECA MONCADA, QUI A PU S'ECHAPPER A TEMPS, A INDIQUE QUE DURANT L'ACTION LES MISKITOS DEMANDAIENT AUX ASSAILLANTS PITIE, MAIS CES DERNIERS, AJOUTE-T-IL, "N'ONT EU AUCUNE MISERICORDE".

IL A PRECISE QUE CINQ PERSONNES ONT ETE ENLEVEES PAR LES SOMOZISTES TANDIS QUE DIX AUTRES ONT ETE ASSASSINES. "ILS ONT FRAPPE A COUP DE MACHETTES LES GENS, DONT DES ENFANTS, EN SUITE ILS ONT BRULE LES CORPS AU LANCE-FLAMMES. IL Y AVAIT UNE FEMME ET UN BEBE DE QUATRE MOIS PARMIS LES VICTIMES", A DECLARE M. FONSECA MONCADA.

FINALEMENT, IL A SIGNALE QUE, SELON LUI, L'ATTAQUE DES SOMOZISTES ETAIT SANS DOUTE DIRIGE CONTRE LES TECHNICIENS QUI TRAVAILLENT DANS LE NORD DU PAYS.

**\*\*\* NICARAGUA: SITUATION DES MISKITOS EMPRISONNES**

MANAGUA, 22 AVRIL (ANN).- QUELQUE 113 MISKITOS EMPRISONNES AU NICARAGUA POUR AVOIR PARTICIPE A DES OPERATIONS CONTRE-REVOLUTIONNAIRES, CONCOURENT AUX PROGRAMMES RECREATIFS DU SYSTEME PENITENCIAIRE NATIONAL.

LES MISKITOS, UNE PARTI D'UN GROUPE DE 300, DETENUS APRES UN ESSAI FRUSTE DES SOMOZISTES POUR OCCUPER MILITAIREMENT LA COTE ATLANTIQUE EN NOVEMBRE 1981, VIVENT ACTUELLEMENT DANS UN CENTRE PENITENCIAIRE A SECURITE MINIMUM, PRES DE MANAGUA, OU ILS APPRENNENT L'AGRICULTURE ET L'ARTISANAT.

CE CENTRE S'INSCRIT DANS LE CADRE D'UNE SERIE DE REFORMES DU SYSTEME PENITENCIAIRE NICARAGUAYEN, COMME LA "LOI DE GRACE" APPROUVEE LE 18 AVRIL DERNIER, QUI STIPULE LA LIBERATION SOUS SURVEILLANCE, LA POSSIBILITE DE TRAVAILLER ET LA REINTEGRATION DANS LA VIE NORMALE.

LES MISKITOS QUI VIVENT DANS CE CENTRE, QUI POSSEDE 600 HECTARES DE TERRE FERTILES POUR L'AGRICULTURE, SONT QUOTIDIENNEMENT VISITES PAR LES AUTORITES ET NOTAMMENT PAR LE MINISTRE DE L'INTERIEUR DU NICARAGUA, LE COMMANDANT TOMAS BORGE. SE REFERANT A CE CENTRE, M. BORGE A RECEMMENT DECLARE QUE L'INCARCERATION DES MISKITOS EST DUE AU PROBLEME CREE DANS LA REGION ATLANTIQUE NORD PAR LES MILLIERS D'EX-GARDES SOMOZISTES QUI EN PENETRANT DANS LA REGION DEPUIS LE HONDURAS ONT ENGENDRE LA PANIQUE ET LA CONFUSION AU SEIN DES INDIENS ET LES ONT MEME OBLIGE A S'INCORPORER A LEURS RANGS.

FINALEMENT, IL A PRECISE QU'EN TERME DE DROIT PENAL, LES MISKITOS NE SONT PAS CONSIDERES COMME DES CRIMINELS SOMOZISTES ET QUE LORSQUE LE DANGER D'INTERVENTION CESSERA, CES DERNIERS SERONT LIBERES.

4° P 11481

**\*\*\* NICARAGUA: MORT DE HUIT SOMOZISTES**

MANAGUA, 22 AVRIL (ANN).- L'ARMEE NICARAGUAYENNE A TUE HUIT REBELLES SOMOZISTES LORS D'OPERATIONS MENEES DANS LE DEPARTEMENT DE MADRIZ, AU NORD DU PAYS, A-T-ON APPRIS VENDREDI DE SOURCES MILITAIRES.

CES SOURCES ONT EGALEMENT AFFIRME AVOIR RECUPERE PLUSIEURS ARMES DONT, ENTRE AUTRES, 3 FUSILS AK CHINOIS, 3 LANCE-ROQUETTES RPG-7, 2 GRENADES DE MORTIERS 60 MM AINSI QUE PLUSIEURS MUNITIONS.

LES SOURCES ONT PRECISE QUE L'OPERATION A PRIS FIN LE 20 AVRIL, MAIS N'ONT CEPENDANT PAS REVELE SI L'ARMEE NICARAGUAYENNE AVAIT SUBI DES PERTES DANS SES RANGS.

**\*\*\* NICARAGUA: ROBELO RECONNAIT COORDINATION AVEC LES SOMOZISTES ET USA**

PANAMA, 21 AVRIL (ANN).- M. ALFONSO ROBELO, DIRIGEANT DE L'ALLIANCE REVOLUTIONNAIRE DEMOCRATIQUE (ARDE), A RECONNU JEUDI QUE SON ORGANISATION ANTI-GOUVERNEMENTALE COORDONNE SES ACTIONS AVEC LES EX-GARDES SOMOZISTES ET LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS.

SE REFERANT A L'INVASION DU NICARAGUA PAR LES REBELLES SOMOZISTES, M. ROBELO A DECLARE QUE "S'IL Y A HUIT MILLE CUBAINS AU NICARAGUA, IL EST LOGIQUE QUE LES ETATS-UNIS APPUIENT CEUX QUI LUTTENT A L'INTERIEUR DU NICARAGUA POUR EMPECHER LA CONSOLIDATION D'UN GOUVERNEMENT TOTALITAIRE".

IL A AFFIRME QU'UNE "COORDINATION ET UNE COOPERATION" EXISTE AVEC LES SOMOZISTES, MAIS PAS ENCORE "UNIFICATION". IL A AJOUTE QUE M. EDEN PASTORA EST "UN ALLIE QUI DIRIGE L'ASPECT MILITAIRE" DE L'ARDE.

M. ROBELO A ASSURE QUE L'ARDE AURAIT REALISE SA PREMIERE ACTION MILITAIRE LE 19 AVRIL DANS LA LOCALITE NICARAGUAYENNE DE RIO MAIZ, A 50 KMS DE LA FRONTIERE AVEC LE COSTA-RICA, ET OU DEUX SOLDATS AURAIENT ETE TUES ET QUATRE AUTRES BLESSES.

**\*\*\* COSTA RICA: ARMES SAISIES PAR LES AUTORITES**

SAN JOSE, 18 AVRIL (ANN).- LES AUTORITES COSTARICAINES ONT SAISI EN FIN DE SEMAINE UN CHARGEMENT D'ARMES ET DES MUNITIONS DANS LA REGION FRONTALIERE AVEC LE NICARAGUA, A-T-ON APPRIS LUNDI A SAN JOSE.

SELON DES SOURCES BIEN INFORMEES, LES ARMES APPARTENAIENT AUX GROUPES QUI TENTENT DE RENVERSER LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN.

D'AUTRE PART, LE CONSEIL DE SECURITE COSTARICAIN DIFFUSERA AU COURS DE LA SEMAINE UN DOCUMENT SUR LA PRESENCE DES DIRIGEANTS CONTRE-REVOLUTIONNAIRES DANS CE PAYS. CETTE DECISION SEMBLE ETRE PRISE APRES QU'UN DE CES DIRIGEANTS, M. EDEN PASTORA, EUT ANNONCE QU'IL SE JOINDRAIT A LA LUTTE ARMEE CONTRE LE GOUVERNEMENT SANDINISTE.

**\*\*\* NICARAGUA: DEBUT DE LA CONFERENCE CONTINENTALE POUR LA PAIX EN AMERIQUE CENTRALE**

MANAGUA, 21 AVRIL (ANN).- UNE CONFERENCE CONTINENTALE POUR LA PAIX ET LA SOUVERAINETE DE L'AMERIQUE CENTRALE A DEBUTE JEUDI A MANAGUA EN PRESENCE DE 150 DELEGUES DE 60 ORGANISATIONS DES CINQ CONTINENTS.

LA RENCONTRE A POUR BUT D'ANALYSER LA SITUATION DE LA PAIX DANS LA REGION FACE A L'ACTUELLE POLITIQUE AMERICAINE.

DANS SON DISCOURS D'OVERTURE, LE PRESIDENT DU COMITE NICARAGUAYEN POUR LA PAIX, LA COMMANDANT OLGA AVILES LOPEZ, A DECLARE QUE "LE NICARAGUA NE REPRESENTE PAS UN DANGER POUR LA SECURITE DES ETATS-UNIS, NI POUR CELLE DES PAYS VOISINS".

**\*\*\* NICARAGUA: CONSEIL DES EGLISES CONTRE L'AGRESSION**

MANAGUA, 21 AVRIL (ANN).- LE CONSEIL LATINO-AMERICAIN DES EGLISES (CLAI) ET LE CONSEIL MONDIAL DES EGLISES ONT CONDAMNE LES AGRESSIONS DES SOMOZISTES QUI AVEC L'AIDE DU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS ESSAYENT DE DESTABILISER LE NICARAGUA.

UNE DELEGATION QUI VISITE DEPUIS TROIS JOURS LE NICARAGUA, A SIGNALE QUE LA POLITIQUE DE LA REVOLUTION NICARAGUAYENNE EST "SAGE, CONSEQUENTE, DE DIALOGUE ET RESPECTUEUSE DE LA LIBERTE RELIGIEUSE".

LE CLAI REGROUPE 90 EGLISES ET 8 ORGANISATIONS OECUMENIQUES D'AMERIQUE LATINE, TANDIS QUE LE CONSEIL MONDIAL DES EGLISES REUNI 304 EGLISES DU MONDE ENTIER, CE QUI REPRESENTE 450 MILLIONS DE MEMBRES.

LA DELEGATION DU CLAIT ET DU CONSEIL MONDIAL DES EGLISES S'EST RENDUE DANS LA REGION DE JALAPA, AU NORD DU PAYS, OU LES SOMOZISTES "VIOLENT, ASSASSINENT, DETRUISENT ET ENDOMMAGENT", TOUS LES CENTRES DE PRODUCTION, A INDIQUE LE PRETRE CARMELO ALVAREZ SANTOS, COORDINATEUR DE LA DELEGATION.

"L'AGRESSION CONTRE LE PEUPLE MEME EST UNE OPPOSITION DE L'EVANGELISME QUE NOUS PROCHONS. NOUS NOUS SOMMES ENTRETENUS AVEC DES EVANGELISTES, DES PRETRES ET DES CATHOLIQUES, QUI NOUS ONT REITERE QU'IL EXISTE UNE LARGE LIBERTE RELIGIEUSE AU NICARAGUA", A AJOUTE ALVAREZ SANTOS.

LA DELEGATION DU CLAI ADRESSERA UN MESSAGE A TOUTES LES EGLISES MEMBRES ET ELLE INVITERA D'AUTRES GROUPES RELIGIEUX A VISITER LE NICARAGUA ET A ENCOURAGER PLUS ACTIVEMENT LES MOUVEMENTS DE SOLIDARITE.

### \*\*\* REPUBLIQUE DOMINICAINE: APPUI AU NICARAGUA

SAINT-DOMINGUE, 20 AVRIL (ANN).- UN HAUT DIRIGEANT DE LA REPUBLIQUE DOMINICAINE A ACCUSE LES ETATS-UNIS ET LE HONDURAS D'APPUYER LES ATTAQUES DES REBELLES SOMOZISTES CONTRE LE NICARAGUA.

M. FRANCISCO PENA GOMEZ, SECRETAIRE GENERAL DU PARTI REVOLUTIONNAIRE DEMOCRATIQUE (P.R.D. -ACTUELLEMENT AU POUVOIR) A DECLARE QUE LA CRISE EN AMERIQUE CENTRALE DOIT ETRE REGLEE PAR UN DIALOGUE ENTRE TOUTES LES PARTIES IMPLIQUEES, Y COMPRIS CUBA ET LES ETATS-UNIS.

M. GOMEZ, QUI EST AUSSI VICE-PRESIDENT DE L'INTERNATIONALE SOCIALISTE, A DEFENDU LE DROIT DU NICARAGUA DE MENER SON PROJET ORIGINAL DE NON-ALIGNEMENT, D'ECONOMIE MIXTE ET DE RESPECT DE LA LIBERTE D'EXPRESSION. "LE NICARAGUA DOIT EGALEMENT MAINTENIR L'HUMANISME QUI A FAIT DE SA REVOLUTION LA PLUS MAGNANIME DE L'HISTOIRE", A CONCLU M. GOMEZ.

### \*\*\* C.A.R.N.: SOLIDARITE AVEC LE NICARAGUA

MANAGUA, 19 AVRIL (ANN).- LE SECRETAIRE DU SYSTEME ECONOMIQUE LATINO-AMERICAIN (S.E.L.A.), M. LUIS RAMIREZ, A DEMANDE AU COURS DE LA QUATRIEME REUNION DU COMITE D'ACTION POUR LA RECONSTRUCTION DU NICARAGUA (C.A.R.N.) QU'UNE DECLARATION DE SOLIDARITE AVEC LA REVOLUTION NICARAGUAYENNE ET EN FAVEUR DU GROUPE DE CONTADORA SOIT EMISE.

LE FONCTIONNAIRE DU S.E.L.A. A INDIQUE QUE DANS CES MOMENTS DIFFICILES QUE LE PROCESSUS NICARAGUAYEN CONNAIT, IL EST IMPORTANTE DE RATIFIER LA SOLIDARITE LATINO-AMERICAINE AVEC "CE PAYS QUI A DU DETOURNER DES RESSOURCES HUMAINES ET ECONOMIQUES POUR DEFENDRE SA SOUVERAINETE ET SON AUTODETERMINATION".

LA QUATRIEME REUNION ORDINAIRE DU COMITE D'ACTION POUR LA RECONSTRUCTION DU NICARAGUA DU S.E.L.A. A ETE INAGURE AUJOURD'HUI AVEC LA PRESENCE DE 19 REPRESENTANTS DES PAYS LATINO-AMERICAINS QUI AIDENT A LA RECONSTRUCTION DU PAYS.

LA REUNION DU C.A.R.N. DEVRAIT SE CONCLURE DEMAIN AVEC LA DIFFUSION D'UN DOCUMENT DE RESOLUTION, APRES LA LECTURE DES INFORMATIONS ECONOMIQUES DU NICARAGUA SUR LA CONDUITE DES FONDS ECONOMIQUES ET LES SUCCES DE LA RECONSTRUCTION AU COURS DE 1979 A 1983.

### \*\*\* PANAMA: REUNION DE CONTADORA CONCLUT ET CONTINUERA EN MAI PROCHAIN

PANAMA CAPITALE, 21 AVRIL (ANN).- LES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERS DU PANAMA, DE LA COLOMBIE, DU MEXIQUE ET DU VENEZUELA ONT ANNONCE JEUDI UNE NOUVELLE RONDE DE NEGOCIATIONS AVEC LEURS HOMOLOGUES CENTRE-AMERICAINS AU COURS DU MOIS DE MAI PROCHAIN.

CETTE DECLARATION A ETE FORMULEE PAR LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES PANAMEEN, M. JUAN JOSE AMADO, APRES LA REUNION DE DEUX JOURS QUI S'EST DEROULEE ENTRE LE "GROUPE CONTADORA" ET LES MINISTRES DES RELATIONS EXTERIEURES DU COSTA-RICA, DU NICARAGUA, DU HONDURAS, DU SALVADOR ET DU GUATEMALA.

UN BULLETIN OFFICIEL DU GROUPE DE CONTADORA DIFFUSE AUJOURD'HUI SIGNALE QU'IL Y A EU PLUSIEURS ENTENTES PAR RAPPORT A "LA NECESSITE D'EVITER DES ANALYSES INFLEXIBLES QUI POURRAIENT PORTER PREJUDICE AU BUT COMMUN QUI EST D'OBTENIR LA PAIX DANS LA REGION".

PAR AILLEURS, UN ACCORD A ETE VOTE QUANT A LA FORME D'ENTREPRENDRE LES CONSULTATIONS ET LES NEGOCIATIONS QUI DEVRONT AVOIR LIEU A L'AVENIR, MEME POUR LES THEMES INCLUS DANS L'AGENDA DE "TYPE REGIONAL OU DE CARACTER BILATERAL".

LES THEMES LES PLUS IMPORTANTS POUR LE GROUPE SONT: ETUDIER ET CHERCHER DES SOLUTIONS AUX ACTIONS DESTINEES A DESTABILISER L'ORDRE INTERNE DES ETATS DE LA PART D'AUTRE PAYS, LES INCIDENTS BELLIQUEUX ET LES PROBLEMES FRONTALIERS, LA COURSE AUX ARMEMENTS ET LE TRAFIC D'ARMES, LA PRESENCE DE CONSEILLERS MILITAIRES ETRANGERS DE MEME QUE LE PROBLEME QU'ENGENDRE L'AIDE MILITAIRE ETRANGERE.

D'AUTRE PART, LES DROITS DE L'HOMME, LES GARANTIES INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES PUIS LES GRAVES PROBLEMES QUE LA CRISE ECONOMIQUE PRODUIT DANS LA REGION SONT AUSSI IMPORTANTS.

LES QUATRE MINISTRES ONT AUSSI MANIFESTE QUE L'EXPERIENCE A DEMONTRE L'EFFICACITE DU SYSTEME DE CONSULTATIONS ET ILS ONT REAFFIRME LEUR INTENTION DE CONTINUER D'ENCOURAGER LES SOLUTIONS PACIFIQUES ET NEGOCIEES DE LA CRISE CENTRE-AMERICAINE.

**\*\*\* HONDURAS: LE GOUVERNEMENT DOIT CONSIDERER LES PROPOSITIONS DE PAIX**

TEGUCIGALPA, 19 AVRIL (ANN).- LE DEPUTE DEMOCRATE CHRETIEN, EFRAIN DIAZ ARRIVALLAGA, A DECLARE MARDI QUE LE GOUVERNEMENT HONDURIEN DEVAIT CONSIDERER LES PROPOSITIONS DE PAIX QUE PRESENTE LE "GROUPE DE CONTADORA".

"LE HONDURAS EST ISOLE DES AUTRES PAYS LATINO-AMERICAINS SE PLIANT A LA POLITIQUE DES ETATS-UNIS QUI SOUTIEN QUE LES PROBLEMES DOIVENT SE REGLER GLOBALEMENT, ALORS QUE LE NICARAGUA CHERCHE LE DIALOGUE BILATERAL", A AJOUTE LE DEPUTE. "NOUS NOUS REJOUISSONS DES DEMARCHES DE PAIX QU'A ENTREPRISES LE "GROUPE DE CONTADORA", A POURSUIVI LE REPRESENTANT DE LA DEMOCRATIE CHRETIENNE, UNIQUE ORGANISATION POLITIQUE D'OPPOSITION AU CONGRES HONDURIEN ET EGALLEMENT LE SEUL DELEGUE DEVANT L'ASSAMBLEE LEGISLATIVE.

PAR AILLEURS, M. DIAZ ARRIVALLAGA A CRITIQUE DUREMENT LA POLITIQUE EXTERIEUR DU HONDURAS QUALIFIANT LA POSITION DE L'ACTUEL GOUVERNEMENT "D'AMBIGUE".

DANS LA PRACTIQUE, LES FAITS NE CONCORDENT PAS AVEC LES PROPOS TENUS PAR LE PRESIDENT M. SUAZO CORDOVA SUR LES PRINCIPES DE NON-INTERVENTION ET DE L'AUTODETERMINATION DES PEUPLES.

**\*\*\* SALVADOR: REACTION DU F.D.R. - F.M.L.N. A LA MORT DE "MARCIAL".**

SAN SALVADOR, 21 AVRIL (ANN).- L'OPPOSITION SALVADORIENNE A DEMANDE JEUDI AU PEUPLE DU SALVADOR DE REDOUBLER SES EFFORTS A L'ANNONCE DE LA MORT DE SALVADOR CAYETANO CARPIO, CONNU SOUS LE NOM DE COMMANDANT "MARCIAL".

UN COMMUNIQUE DE FRONT DEMOCRATIQUE REVOLUTIONNAIRE (F.D.R.) ET DU FRONT FARABUNDO MARTI DE LIBERATION NATIONALE (F.M.L.N.) EXPRIME LA DOULEUR RESSENTEE PAR CES ORGANISATIONS A LA SUITE DU SUICIDE DU DIRIGEANT SALVADORIEN LE 12 AVRIL.

LE COMMANDANT "MARCIAL", PREMIER RESPONSABLE DES FORCES POPULAIRES DE LIBERATION (F.P.L.), A PRIS CETTE DECISION APRES L'ASSASSINAT UNE SEMAINE AUPARAVANT A MANAGUA DE LA COMMANDANTE "ANA MARIA".

LE MINISTERE DE L'INTERIEUR DU NICARAGUA A REVELE MERCREDI SOIR QUE L'AUTEUR INTELLECTUEL DU CRIME D'ANA MARIA S'APPELAIT "MARCELO" ET APPARTENAIT AU COMMANDEMENT CENTRAL DES F.P.L.

---

ANN-HEBDOMADAIRE, est une publication de l'Agence Nueva Nicaragua (ANN) dont le siége central se trouve à Managua. Ce bulletin recueille les informations de nos correspondants d'Amérique Centrale.

---